



نویسنده: بریت ویلکنس (Britt Wilkins)

منبع و تاریخ نشر: کمان دریم «2022-09-09».

برگردان: پوهندوی دوکتور سیدحسام «مل» .

پس از مرگ ملکه، قربانیان امپریالیسم بریتانیا چرا "ما عزاداری نخواهیم کرد"

**After Queen's Death, Victims of British Imperialism
Share Why 'We Will Not Mourn'**

"این میراث ملکه الیزابت است. میراث خشونت و غارت استعماری.
میراث جداسازی نژادی و نژادپرستی نهادینه شده."

**"This is Queen Elizabeth's legacy. A legacy of colonial violence and
plunder. A legacy of racial segregation and institutionalized racism**



تووالوایی‌ها ملکه الیزابت دوم و دوک ادینبورگ را در سفر پادشاه بریتانیا در سال 1982
با قایق‌ران حمل می‌کنند. (عکس: کتابخانه عکس تیم گراهام از طریق گتی ایماژ)

در حالی که میلیون‌ها بریتانیایی و ستابنده ملکه در سراسر جهان روز پنجشنبه در سوگ مرگ ملکه الیزابت دوم سوگواری کردند، و دیگران به ویژه در کشورهای که قبلاً تحت استعمار امپراتوری بریتانیا بودند - «ظلم‌های وحشتناکی» را که در دوران سلطنت پادشاه علیه آنها مرتکب شده بود، یادآوری کردند.

میراث او استعمار، بردگی، نژادپرستی، چور و غارت است.

جولیوس ما لما، رئیس حزب چپ‌گرای مبارزان آزادی اقتصادی در آفریقای جنوبی گفت: "ما برای مرگ الیزابت سوگواری نمی‌کنیم، زیرا مرگ او برای ما یادآور یک دوره بسیار غم‌انگیز در این کشور و تاریخ آفریقا است."

او ادامه داد: «الیزابت در سال 1952 به تاج و تخت نشست و به مدت 70 سال به عنوان رئیس مؤسسه ای که از میراث بی‌رحمانه انسان‌زدایی میلیون‌ها نفر در سراسر جهان ساخته، حمایت و زندگی می‌کرد، سلطنت کرد.»

مالما خاطر نشان کرد: "در طول 70 سال سلطنت خود به عنوان ملکه، او هرگز یک بار ظلم‌هایی را که خانواده اش بر مردم بومی که بریتانیا در سرتاسر جهان به آنها حمله کرد، انجام داد را اعتراف نکرد." او با کمال میل از ثروتی که از استثمار و کشتار میلیون‌ها نفر در سراسر جهان به دست آمده بود، بهره برد.

«**مالما** افزود: «خانواده سلطنتی بریتانیا بر دوش میلیون‌ها برده می‌ایستد که از قاره خارج شده‌اند تا در خدمت منافع انباشت سرمایه نژادپرستانه سفیدپوستان، که در مرکز آن خانواده سلطنتی بریتانیا قرار دارد، خدمت کنند.»

لری مادوو، خبرنگار سی‌ان‌ان بین‌المللی از **کنیا**، طی یک برنامه پنج‌شنبه‌گفت: «افسانه این است که ملکه الیزابت از بالای درختان اینجا در **کنیا** یک شاهزاده خانم بالا رفت و از آنجا همچو یک ملکه پایین آمد، زیرا زمانی که او اینجا در **کنیا** بود، فهمید که او پدر مرده بود و او قرار بود ملکه شود.»

«**او ادامه داد:** «اما این شروع هشت سال پس از آن نیز بود، که دولت استعماری بریتانیا به طرز وحشیانه‌ای شورش **مائو مائو** علیه دولت استعماری را سرکوب کرد. آنها بیش از یک میلیون نفر را به اردوگاه‌های کار اجباری بردند و در آنجا شکنجه شدند و از انسانیت خارج شدند.»

«علاوه بر شکنجه‌های گسترده - از جمله اخته کردن سیستماتیک شورشیان و هواداران مظنون، اغلب با انبردست - نیروهای بریتانیا و متحدان محلی شان غیرنظامیان غیرمسلح را قتل عام کردند، کودکانشان را ناپدید کردند، به زنان تجاوز کردند و زندانیان را تا سرحد مرگ با چماق زدند **مادوو** افزود: "و بنابراین،" در سراسر قاره آفریقا، افرادی بوده‌اند که می‌گویند، "من برای ملکه الیزابت سوگواری نخواهم کرد، زیرا اجداد من تحت قساوت مردم او متحمل جنایات بزرگی شدند که او هرگز به طور کامل آن را اعتراف نکرد."»

در واقع، دولت بریتانیا به جای عذرخواهی برای جنایات خود و پرداخت غرامت به قربانیان، عملیات میراث را آغاز کرد، تلاشی گسترده برای پاک کردن شواهد جنایات استعماری در دوره استعمار زدایی سریع در دهه‌های 1950-1970.

موکوما، استاد دانشگاه کرنل، در توییتی نوشت: «اگر ملکه به خاطر برده‌داری، استعمار و استعمار نو عذرخواهی می‌کرد و از ولیعهد می‌خواست که به خاطر میلیون‌ها جانی که به نام او کشته

شده‌اند غرامت بدهد، شاید کار انسانی را انجام می‌دادم و احساس بدی می‌کردم» « wa Ngūgĩ. به عنوان یک کنیا بی، من هیچ احساسی ندارم. این تأثیر پوچ است

ارن عطیه @KarenAttiah سیاه پوستان و قهوه ای ها در سراسر جهان که تحت ظلم های وحشتناک و محرومیت های اقتصادی تحت استعمار بریتانیا قرار داشتند، اجازه دارند احساساتی نسبت به ملکه الیزابت داشته باشند. بالاخره آنها هم «سوژه» او بودند تویییت 7:57 übersetzen طوفان 8. سپتامبر 2022 برنامه وب توییتر



ارن عطیه

آلدانی مارکی، یکی از فعالان سازمان همبستگی با مبارزه یمن، تاکید کرد که "ملکه الیزابت یک استعمارگر است و دستا نش خون است او در تویییت نوشت: «در سال 1963 مردم یمن علیه استعمار بریتانیا شورش کردند. ملکه نیز به نوبه خود به نیروهای خود دستور داد تا هر و همه مخالفان را با خشونت تا حد امکان سرکوب کنند. اصلی ترین اقدام تنبیهی مستعمره عدن ملکه الیزابت، تبعید اجباری بومیان یمنی به قلب بیابان یمن بود. **مارکی ادامه داد:** این میراث ملکه الیزابت است. "میراث خشونت و غارت استعمار. میراث جداسازی نژادی و نژادپرستی نهادینه شده". **وی افزود:** انگلیس ملکه امروز به همراه آمریکا، عربستان سعودی و امارات جنگ دیگری را علیه یمن به راه انداخته است.

ملیسا موری، استاد جامائیکایی-آمریکایی در دانشکده حقوق دانشگاه نیویورک، گفت که مرگ ملکه «بحث‌ها درباره استعمار، غرامت‌ها و آینده کشورهای مشترک المنافع را تسریع می‌کند» زیرا «بقایای استعمار بر زندگی روزمره سایه می‌اندازد». در جامائیکا و سایر بخش‌های کارائیب " ناظران متعددی اشاره کردند که چگونه امپراتوری بریتانیا در طی دو قرن استعمار حدود 45 تریلیون دلار از هند غارت کرد که منجر به مرگ میلیون‌ها نفر شد و چگونه **کوهینور** - یکی از بزرگترین الماس‌های تراش خورده در جهان، با ارزش تخمینی 200 میلیون دلار - به سرقت رفت. از هند در تاج ملکه مادر قرار می‌گیرد.

ری مادوو داستان آفریقا را همانطور که در یک پلتفرم جهانی است تعریف می‌کند . ملکه الیزابت در آفریقا محبوبیت جهانی نداشت.

چرا هندی‌ها برای مرگ ملکه الیزابت دوم سوگوار هستند؟ **مانیسا کادیان**، اقتصاددان هندی در توییتر پرسید. "میراث او استعمار، برده داری، نژادپرستی، غارت و غارت است. او علیرغم داشتن شانس، هرگز برای تاریخ خونین خانواده اش عذرخواهی نکرد. او در سفرش به هند همه چیز را به "قسمت گذشته دشوار" تقلیل داد. شیطان

" یک مورخ هندی در تویییت نوشت: «تنها ۲۲ کشور وجود دارد که بریتانیا در طول تاریخ هرگز به آنها حمله نکرده است.»

او نوشت: «گشتی های بریتانیا در مجموع سه میلیون آفریقایی را به عنوان برده به دنیای جدید منتقل کردند. "امپراتوری که بدبختی و قحطی را برای آسیا و آفریقا به ارمغان آورد. نه اشکی برای ملکه. نه اشکی برای سلطنت بریتانیا".

واکنش منفی به درگذشت ملکه محدود به جنوب جهانی نبود. باوجود آشتی تاریخی بین ایرلند و بریتانیا

در این قرن، جشن‌هایی در دوبلین برگزار شد - به عنوان جمعیتی که در یک مسابقه فوتبال سلطنتی اف سی می‌خواندند - و در میان مهاجران ایرلندی .

یادآوری کنید که ملکه الیزابت با زمانه دوران استعمار نیست . او یکی از شرکت کنندگان فعال در استعمار بود . او فعالانه تلاش کرد تا جنبش‌های استقلال طلبانه را متوقف کند و تلاش کرد تا مستعمرات تازه استقلال یافته را از خروج از بازار مشترک المنافع باز دارد . بدی که کرد کافی بود توییت **übersetzen** توییت کنید اخبار **DW 2. @dwnews** جونی او در جریان مبارزه کنیا برای استقلال از استعمار بریتانیا با تبر شکنجه شد . در حالی که بریتانیا جشن پلاتینیوم پادشاه خود را جشن می‌گیرد، این مبارز قدیمی می‌خواهد به او پیا می‌بفرستند: "اجازه دهید الیزابت آنچه را که متعلق به من است بیاورد".

کاتلین برنز، یکی از همکاران **MSNBC** در توییتی نوشت: «من ایرلندی هستم،» نفرت از ملکه یک موضوع خانوادگی است .
چپ‌های ولزی نیز وارد عمل شدند . شبکه زیرزمینی ولز دلایل متعددی را در توییت منتشر کرد که چرا «ما عزاداری نخواهیم کرد .»
این گروه گفت: "ما برای خانواده‌های سلطنتی که بر حفاظت از کودک آزارهای شناخته شده در خانواده نظارت داشتند، عزاداری نخواهیم کرد".

این تصویر ملکه الیزابت در عدن است . مورخ **1954** . ملکه به عنوان مستعمره ای بر یمن جنوبی حکومت می‌کرد که در آن یمنی‌های بومی از تصویر عمومی جدا می‌شدند در حالی که بریتانیایی‌های سفیدپوست به گونه ای در اطراف یمن زندگی می‌کردند که گویی کشور خودشان است .





در سال 1963 مردم یمن علیه استعمار بریتانیا قیام کردند. ملکه نیز به نوبه خود به سربازان خود دستور داد تا هر گونه مخالفت را با خشونت تا حد امکان سرکوب کنند.

جدایی طلبان افزودند: ما برای خانواده های سلطنتی که بر تخریب فعال زبان ولزی و فرهنگ ولز نظارت داشتند، سوگواری نخواهیم کرد.

عسل راد (Assal Rad)، مدیر تحقیقات شورای ملی ایرانیان آمریکایی، با جمع بندی احساسات بسیاری از ساکنان جنوب جها نی و مدافعان استعمارزدایی در سراسر جهان، در توییتی نوشت: «اگر نسبت به مردمی که آنها سرکوب می کنند نسبت به استعمارگران و ستمگران همدردی بیشتری دارید، ممکن است لازم باشد اولویت های خود را ارزیابی کنید».



جامائیکا، اسکاتلند و استرالیا تنها برخی از کشورهایی هستند که می توانند تصمیم به قطع روابط خود با سلطنت بگیرند. vice.com کشورهایی که می توانند سلطنت را پس از مرگ ملکه کنار بگذارند ملکه الیزابت دوم در ابتدا بر 32 کشور حکومت می کرد، اما جانشین او، شاه چارلز سوم، پادشاه 15 کشور است. آیا کشورهای بیشتری اکنون می توانند تصمیم بگیرند که

اوجو آنیا • @UjuAnyadنیال کردن اگر کسی از من انتظار دارد که چیزی جز تحقیر پادشاهی که بر حکومتی نظارت داشت که از نسل کشی که نیمی از خانواده ام را قتل عام و آواره کرد و عواقبی که زنده های امروزی هنوز در تلاش برای غلبه بر آن هستند، نظارت کرد، می توانید به

آرزوی یک ستاره ادامه دهید 10:51 صبح · 8 سپتامبر 2022



با تقدیم احترامات «2022-09-10»